



Uppvärmningssats

Vätskekylt Workman® MD/HD-arbetsfordon

Modellnr 07349—Serienr 405500001 och högre

Monteringsanvisningar

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Beskrivning	Antal	Användning
Monteringssats för värmare	1	Montera uppvärmningssatsen (för fordon av modellerna HDX, HDX-D och HDX-Auto).
Värmarenhet	1	
Rak koppling (3/8 tum)	1	
U-bult (3/8 tum)	2	
Låsmutter (3/8 tum)	4	
Slangkanal	1	
Värmerelagrefäste	1	
Värmemanöverpanel	1	
Självgående skruv (nr 12 x 1/2 tum)	4	
Värmeslang, 90 grader	1	
Ventil till värmare	1	
R-klämma	1	
T-stycke (5/8 tum)	1	
Packning	1	
Lockkoppling (3/4 tum)	1	
T-stycke (1 tum)	1	
Adapterkoppling	1	
Värmerelagrefäste	1	
Slangklämma (1/2 tum)	8	
Slangklämma (7/8 tum)	2	
Slangklämma (3/4 tum)	2	
Kylvätskeslang (3/8 x 12 tum (0,9 x 30,48 cm))	1	
Kylvätskeslang (5/8 x 124 tum (1,6 x 315 cm))	2	
Kabelrelage till värmare (36 tum (91,44 cm))	1	
Korrugerad ledning (7/8 x 96 tum (2,2 x 244 cm))	2	
Kablage	1	
Flänsskruv (5/16 x 3/4 tum)	1	
Flänsmutter (5/16 tum)	3	
Självgående skruv (5/16 x 3/4 tum)	6	
Säkringsblock	1	
Säkring (20 A)	1	
Flänsskruv (1/4 x 3/4 tum)	2	
Låsmutter (1/4 tum)	2	
Flänsskruv (5/16 x 3/4 tum)	2	

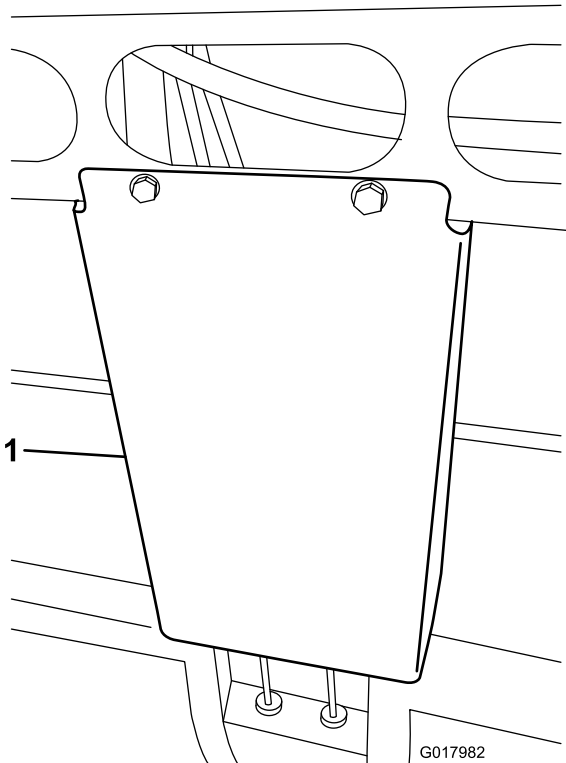


Beskrivning	Antal	Användning
Monteringssats för värmare	1	Montera uppvärmningssatsen (för MDX-D-fordon).
Värmarenhet	1	
Rak koppling (3/8 tum)	1	
U-bult (3/8 tum)	2	
Låsmutter (3/8 tum)	4	
Slangkanal	1	
Värmereglagefäste	1	
Värmemanöverpanel	1	
Självgående skruv (nr 12 x 1/2 tum)	4	
Värmeslang, 90 grader	1	
Ventil till värmare	1	
R-klämma	1	
Packning	1	
Lockkoppling (3/4 tum)	1	
T-stycke (1 tum)	1	
Värmereglagefäste	1	
Slangklämma (1/2 tum)	8	
Slangklämma (7/8 tum)	2	
Slangklämma (3/4 tum)	2	
Kylvätskeslang (3/8 x 12 tum (0,9 x 30,48 cm))	1	
Kylvätskeslang (5/8 x 124 tum (1,6 x 315 cm))	2	
Kabelreglage till värmare (36 tum (91,44 cm))	1	
Korrugerad ledning (7/8 x 96 tum (2,2 x 244 cm))	2	
Kablage	1	
Flänsskruv (5/16 x 3/4 tum)	1	
Flänsmutter (5/16 tum)	3	
Självgående skruv (5/16 x 3/4 tum)	6	
Säkringsblock	1	
Säkring (20 A)	1	
Flänsskruv (1/4 x 3/4 tum)	2	
Låsmutter (1/4 tum)	2	
Flänsskruv (5/16 x 3/4 tum)	2	
Fäste till värmaren – endast 2016 och nyare maskiner	1	
Flänsskruv (5/16 x 3/4 tum) – endast 2016 och nyare maskiner	2	
Flänsmutter (5/16 tum) – endast 2016 och nyare maskiner	2	
Sexkantsskruv (3/8 x 3/4 tum) – endast 2016 och nyare maskiner	4	
Flänsmutter (3/8 tum) – endast 2016 och nyare maskiner	4	

För fordon av modellerna HDX, HDX-D och HDX-Auto

Förbereda maskinen

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. Koppla in parkeringsbromsen.
3. Stäng av motorn och tag ut nyckeln.
4. Hög flaket och för in säkerhetsstången.
5. Ta bort batterikåpan och koppla bort den positiva batterikabeln.
6. Tappa ut kylvätskan. Se *bruksanvisningen*.
7. Avlägsna huven. Se *bruksanvisningen*.
8. Ta bort skyddet som sitter över hydraulledningarna under maskinens främre mittdel (**Figur 1**).

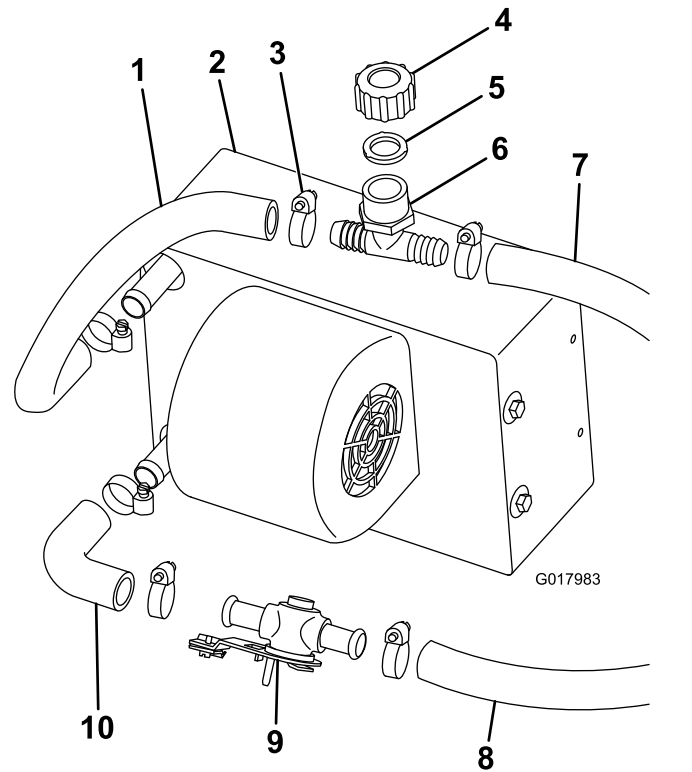


Figur 1

1. Hydraulledningsskydd

Sätta ihop värmaren

1. Fäst den krökta slangen löst på värmeaggregatets nedre koppling med en slangklämma (**Figur 2**).

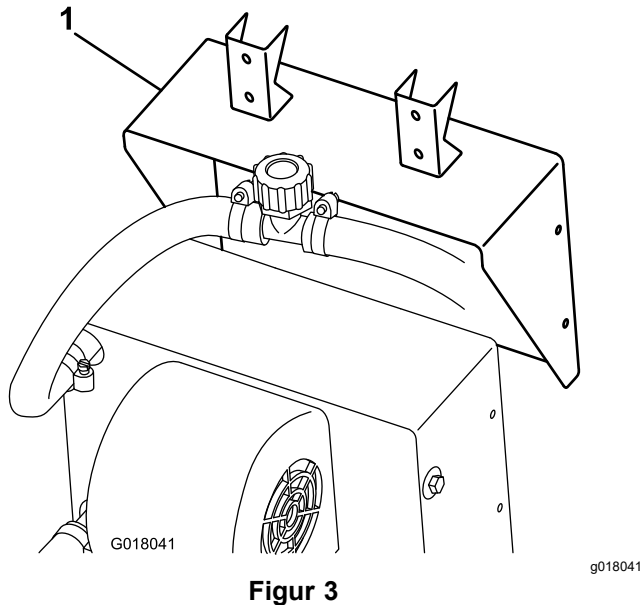


Figur 2

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Slang (12 tum (30,48 cm)) | 6. Vitt påfyllnings-T-stycke |
| 2. Värmare | 7. Kort slang |
| 3. Slangklämma | 8. Lång slang |
| 4. Hatt till påfyllnings-T-stycke | 9. Ventil till värmare |
| 5. Packning | 10. Krökt slang |
2. Anslut värmarens ventil till den krökta slangen med hjälp av en slangklämma (**Figur 2**).
 3. Skär till en bit slang på 31 cm ($\frac{5}{8}$ tum) och fäst den på värmarens övre koppling med en slangklämma (**Figur 2**).
 4. Anslut det vita påfyllnings-T-stycket, packningen och hatten på värmarens övre slang med hjälp av en slangklämma (**Figur 2**).

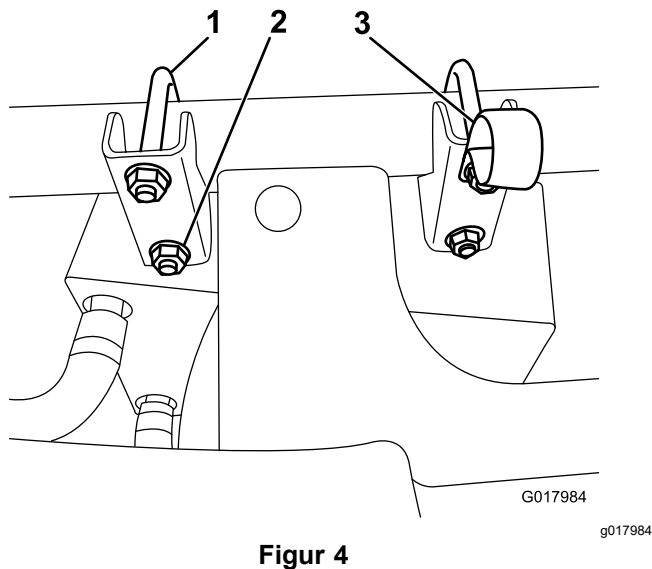
Montera värmaren och värmereglaget

1. Sätt fast värmarens fäste vid värmaren med hjälp av de skruvar som följde med värmaren (Figur 3).



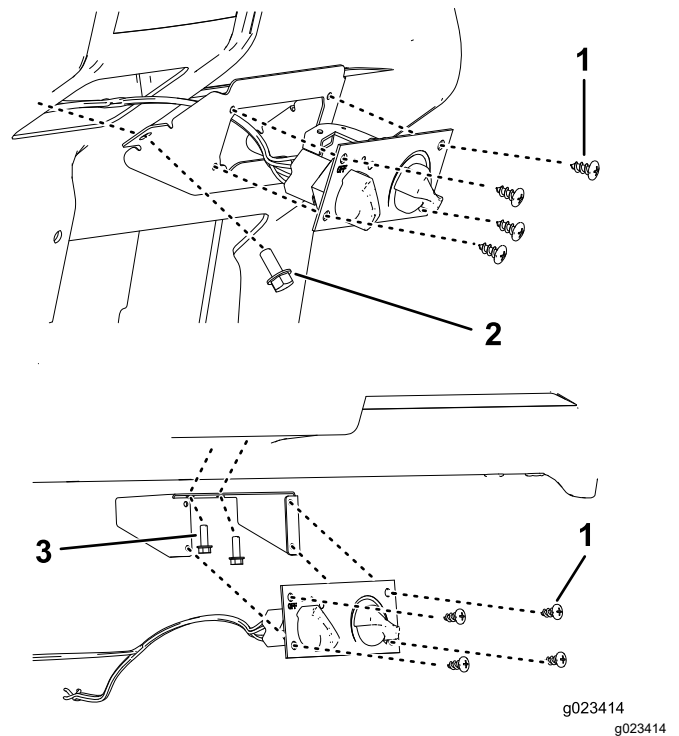
1. Fäste till värmaren

2. Fäst värmaren och fästenheten på det främre ramröret med U-bultarna och fläsmuttrarna (Figur 4).

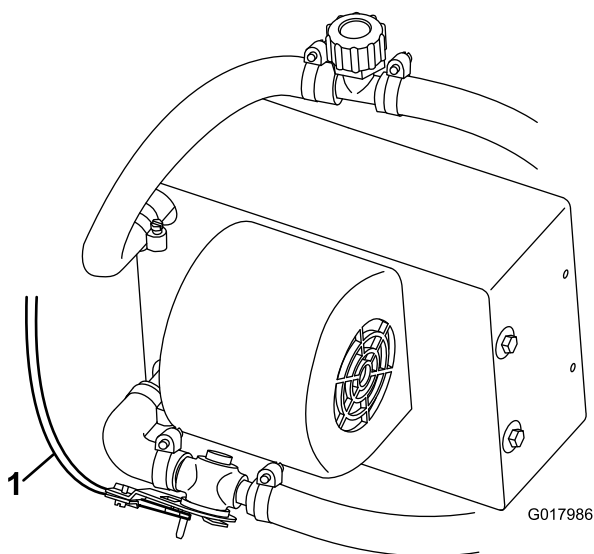


1. U-bult
2. Fläsmutter
3. R-klämma

3. Fäst R-klämman under den övre muttern som sitter närmast maskinens mittpunkt (Figur 4).
4. Fäst värmereglaget på värmereglagefästet med fyra plåtskruvar (Figur 5).



1. Självgående skruv (nr 12 x 1/2 tum)
 2. Flänsskruv (5/16 x 3/4 tum)
 3. Flänsskruv (1/4 x 3/4 tum)
5. Anslut värmereglagekabeln och den svarta kablagekontakten till värmereglaget, och anslut den vita kablagekontakten till värmaren (Figur 5).
 6. Rikta in fästet mot utskärningen i instrumentbrädan, markera området där hålen ska borraras och borra sedan hålen.
 7. Fäst med hjälp av fyra flänsskruvar (5/16 x 3/4 tum) i den främre delen av värmereglagefästet och, beroende på vilken modell du har, antingen två skruvar (5/16 tum för HD-fordon) på sidan på fästet eller två skruvar (1/4 tum för MD-fordon) överst på insidan av fästet (Figur 5).
 8. Dra och anslut värmereglagekabeln till värmarens ventil (Figur 6).

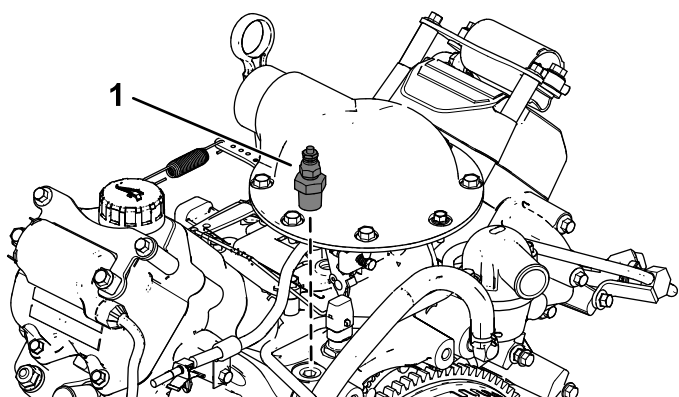


Figur 6

1. Värmereglerkabel

Montera slangarna för HDX-Auto

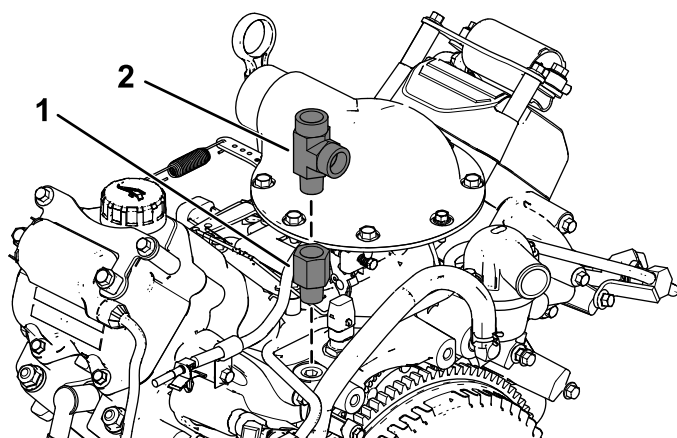
1. Avlägsna temperaturbrytaren från termostathuset (Figur 7).



Figur 7

1. Temperaturbrytare

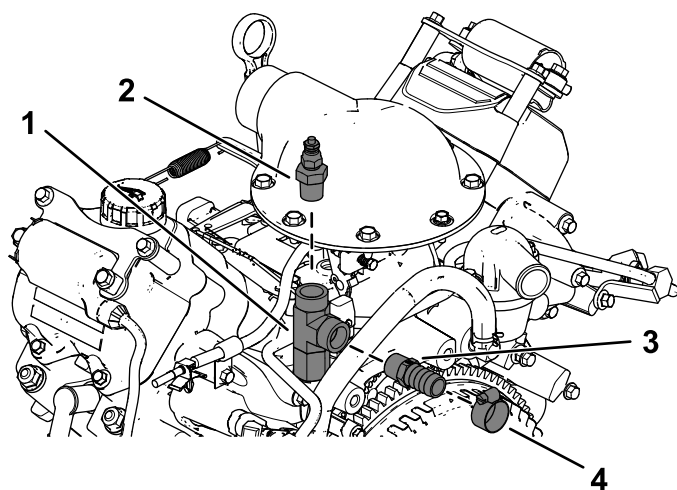
2. Montera adaptern samt T-stycket (Figur 8).



Figur 8

1. Adapterkoppling
2. T-stycke

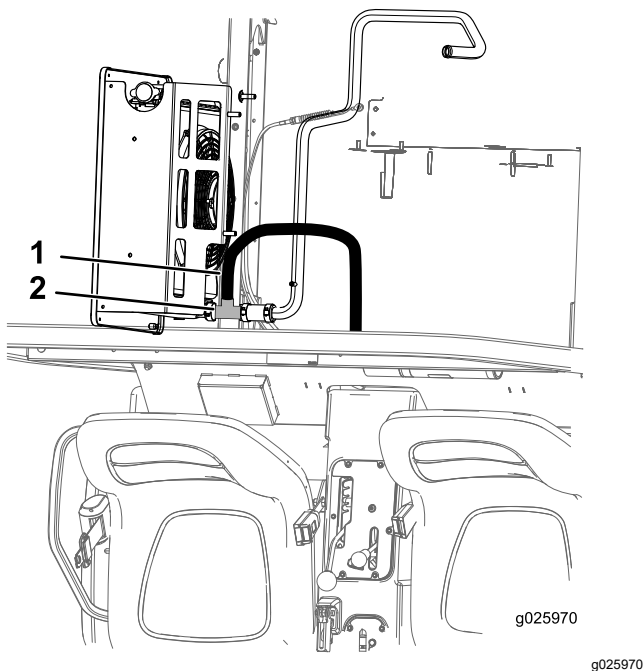
3. Montera temperaturbrytaren, slangen (3/8 tum) och adapterkopplingen (3/8 tum) med slangklämmor enligt Figur 9.



Figur 9

1. T-stycke
2. Temperaturbrytare
3. Adapterkoppling
4. Slangklämma

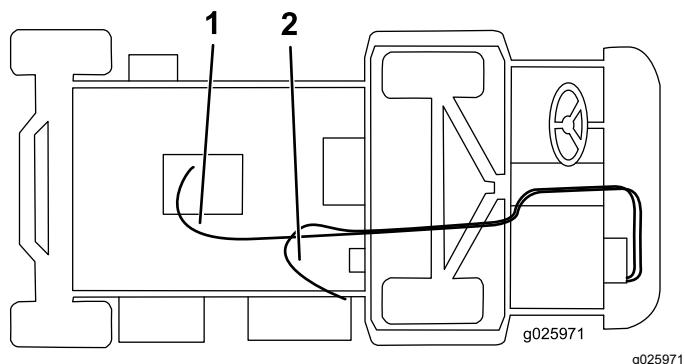
4. Skär av den nedre kylarslangen och anslut T-stycket till de båda tillskurna ändarna på den nedre kylarslangen med de två breda slangklämmorna (Figur 10).



Figur 10

1. Kort slang 2. T-stycke

5. Täck slangarna (5/8 tum) med delbara korrugerade slangar.
6. Anslut den långa slangen till värmarens ventil med en slangklämma och dra den under maskinen, över axeln och till den raka kopplingen (Figur 11).



Figur 11

1. Lång slang 2. Kort slang

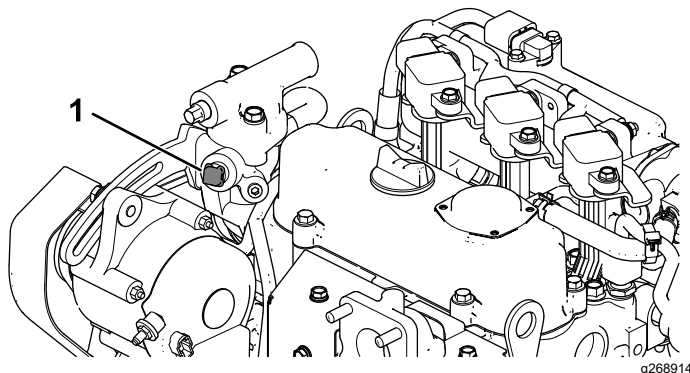
7. Anslut den kortare slangen till det vita påfyllnings-T-stycket med hjälp av en slangklämma som du drar genom R-klämman på värmarens fäste och ansluter till T-stycket i den nedre kylarslangen med hjälp av en slangklämma (Figur 11).

Montera slangarna för HDX och HDX-D

1. Avlägsna pluggen eller temperaturbrytaren beroende på vilken typ av motor maskinen har.

För bensinmotorer:

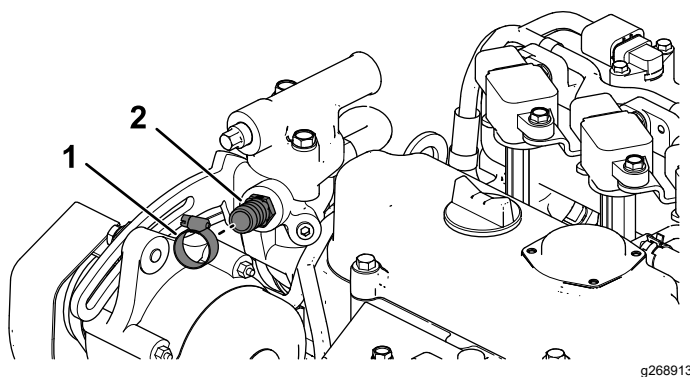
- A. Avlägsna pluggen i termostathuset (Figur 12).



Figur 12

1. Plugg

- B. Montera den raka kopplingen (5/8 tum) med en slangklämma (Figur 13).

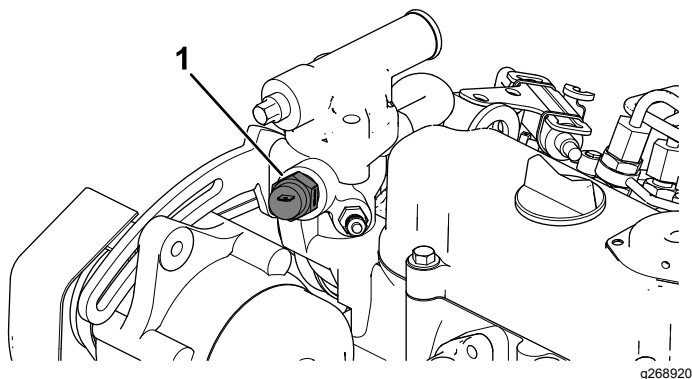


Figur 13

1. Slangklämma 2. Rak koppling (5/8 tum)

För dieselmotorer:

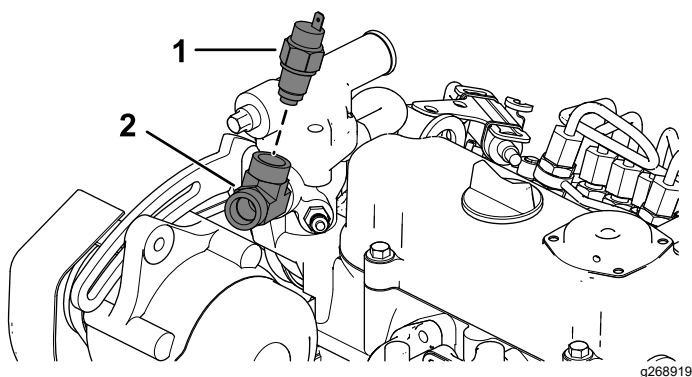
- A. Avlägsna temperaturbrytaren från termostathuset (Figur 14).



Figur 14

1. Temperaturbrytare

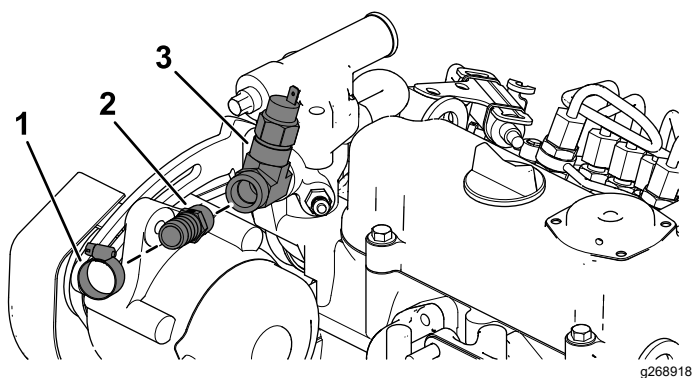
- B. Montera ett T-stycke (Figur 15).
C. Montera temperaturbrytaren (Figur 15).



Figur 15

1. Temperaturbrytare 2. T-stycke

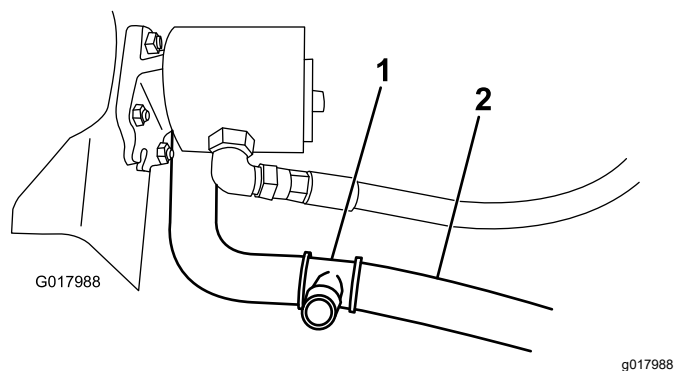
- D. Montera slangen (3/8 tum) och adapterkopplingen (5/8 tum) med slangklämmor (Figur 16).



Figur 16

1. Slangklämma 3. Temperaturbrytare och T-stycke
2. Rak koppling (5/8 tum)

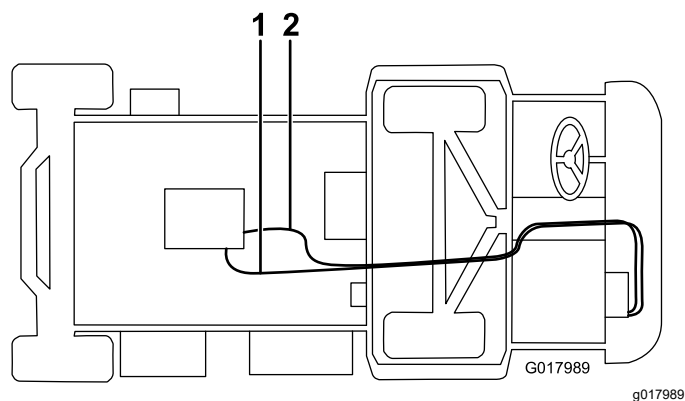
2. Skär av den nedre kylarslangen ca 89 mm från mitten av slangen vid 90-gradersböjen (Figur 17).



Figur 17

1. T-stycke 2. Nedre kylarslang

3. Anslut T-stycket till de två tillskurna ändarna av den nedre kylarslangen med hjälp av de två breda slangklämmorna (Figur 17).
4. Täck slangarna (5/8 tum) med delbara korrugerade slangar.
5. Anslut den långa slangen till värmarens ventil med en slangklämma och dra den under maskinen, över axeln och till den raka kopplingen (Figur 18). Skär av slangen så att längden passar.



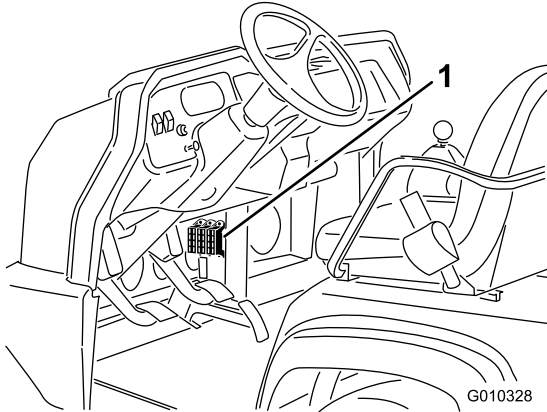
Figur 18

1. Lång slang 2. Kort slang

6. Anslut den kortare slangen till det vita påfyllnings-T-stycket med hjälp av en slangklämma som du drar genom R-klämman på värmarens fäste och ansluter till T-stycket i den nedre kylarslangen med hjälp av en slangklämma (Figur 18). Skär av slangen så att längden passar.

Ansluta kablaget

1. Anslut den rosa kabeln från värmarens kablage till en öppen ingång på säkringsblocket.
Sätt in ett nytt säkringsblock om det inte finns någon öppen ingång. Sätt i säkringen i den öppna ingång som motsvarar den strömledning som används.
2. Anslut den svarta kabeln från värmarens kablage till jordblocket.



Figur 19

1. Säkringsblockets placering

Avsluta och kontrollera monteringen

1. Knyt bort alla slangar och kablar från vassa kanter och rörliga delar.
2. Sätt tillbaka det tidigare avlägsnade hydraulleddningsskyddet över slangarna. Montera batterikabeln och batterikåpan.
3. Ta av kylarlocket och fyll kylaren med kylvätska. Se *bruksanvisningen*.
4. Ta bort locket från det vita T-stycket i närheten av värmeaggregatet och fyll på med kylvätska. Sätt tillbaka locket. Montera huven.
5. Ta bort kylarlocket.
6. Starta motorn och öppna avluftarskruven på termostathöljet tills dess att en stadig ström med kylvätska släpps ut.
7. Skruva fast avluftarskruven.
8. Stäng av motorn.
9. Fyll kylaren och sätt på locket.
10. När motorn körts upp till full temperatur och sedan svalnat igen ska kylvätskenivån kontrolleras på nytt. Fyll på kylvätska vid behov.

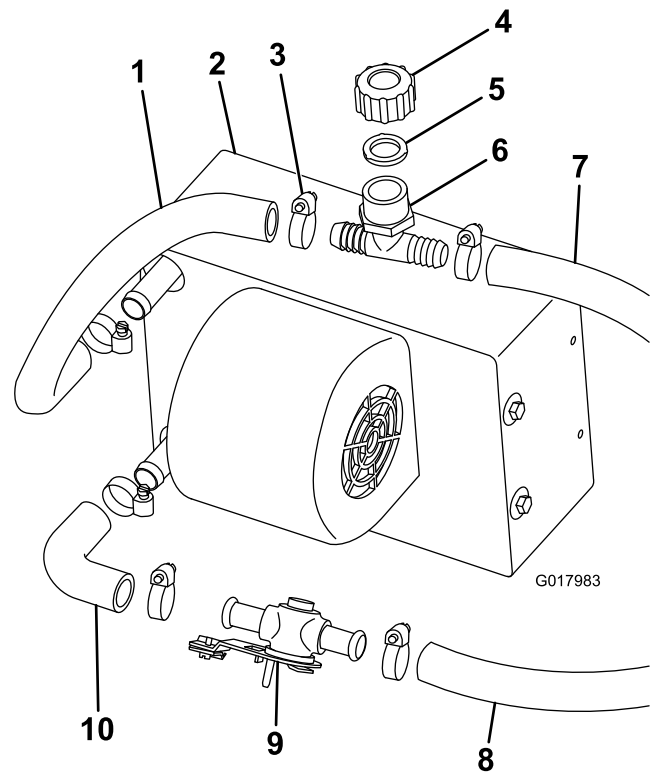
För MDX-D-fordon

Förbereda maskinen

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. Koppla in parkeringsbromsen.
3. Stäng av motorn och tag ut nyckeln.
4. Lyft upp flaket och aktivera stödstången.
5. Ta bort batterikåpan och koppla bort den positiva batterikabeln.
6. Tappa ut kylvätskan. Se *bruksanvisningen*.
7. Öppna huven.

Sätta ihop värmaren

1. Sätt fast den krökta slangen på den nedre kopplingen på värmeaggregatet med hjälp av en slangklämma (Figur 20).



Figur 20

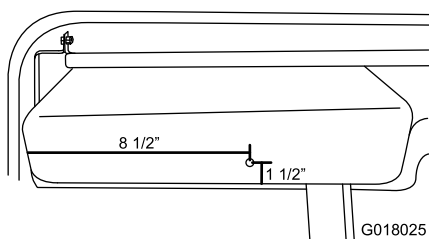
1. Slang (35,56 cm)
2. Värmare
3. Slangklämma
4. Hatt till påfyllnings-T-stycke
5. Packning
6. Vitt påfyllnings-T-stycke
7. Kort slang
8. Lång slang
9. Ventil till värmare
10. Krökt slang

2. Anslut värmarens ventil till den krökta slangen med hjälp av en slangklämma (Figur 20).

3. Skär av en bit slang på 36 cm ($\frac{5}{8}$ tum) och fäst den på värmarens översta koppling med en slangklämma (Figur 20).
4. Anslut det vita påfyllnings-T-stycket, packningen och hatten på värmarens övre slang med hjälp av en slangklämma (Figur 20).

Montera värmaren och värmereglaget

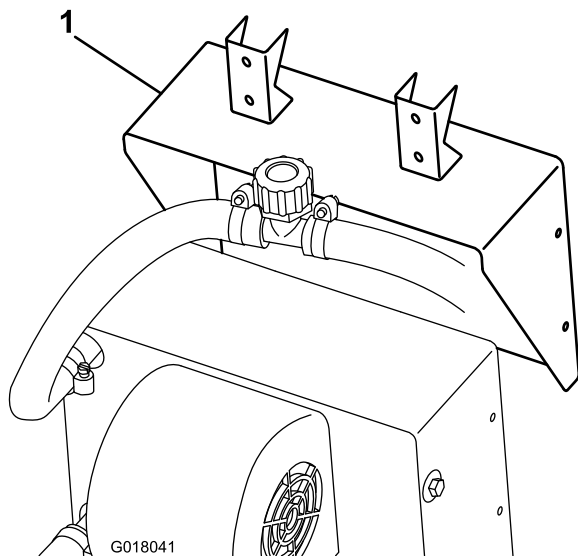
1. Borra ett hål (5/16 tum) i handskfacket 216 mm från vänster och 38 mm från botten (Figur 21).



Figur 21

g018025

2. Sätt fast värmarens fäste vid värmaren med hjälp av de skruvar som följde med värmaren (Figur 22).

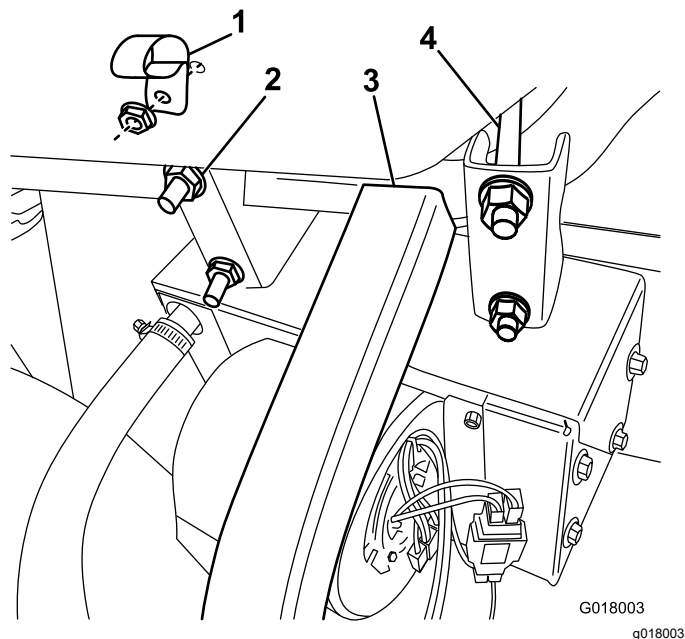


Figur 22

g018041

1. Fäste till värmaren

3. **För maskiner från 2015 och tidigare** – Fäst värmaren och fästet på det främre ramröret, tätt mot U-ramen, med hjälp av de medföljande U-bultarna och flänsmuttrarna (Figur 23).



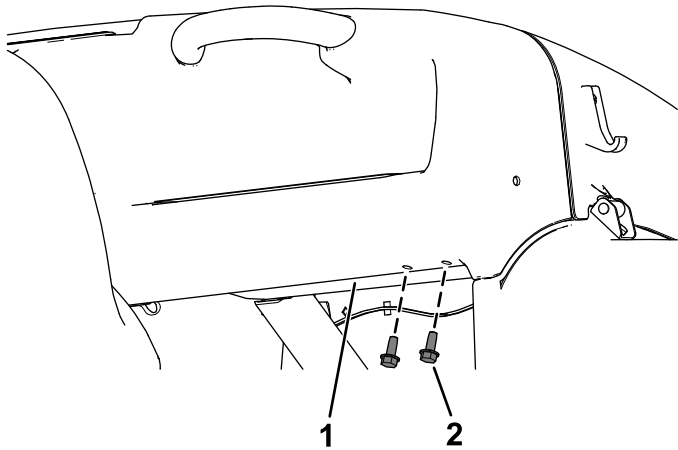
Figur 23

- | | |
|----------------|-----------|
| 1. R-klämma | 3. U-ram |
| 2. Flänsmutter | 4. U-bult |

4. För maskiner från 2016 och senare –

- A. Ta bort de två skruvarna (5/16 x 3/4 tum) som fäster instrumentbrädan på maskinramen (Figur 24).

Spara skruvarna.

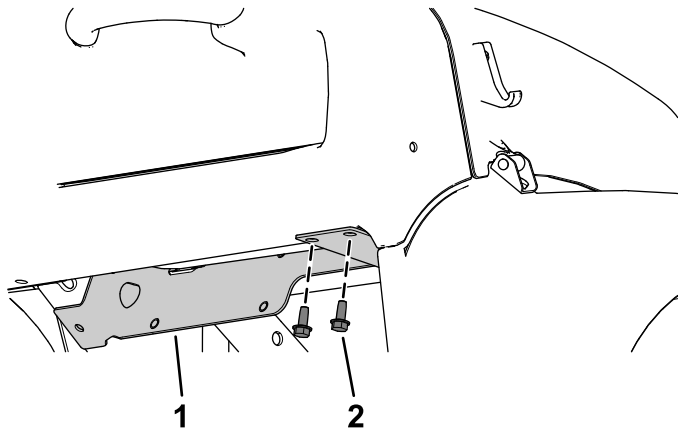


Figur 24

g296659

1. Instrumentbräda 2. Skruv (5/16 x 3/4 tum)

- B. Sätt fast den högra sidan av fästet till värmaren på instrumentbrädan med de två skruvarna som du tog bort tidigare (5/16 x 3/4 tum) enligt Figur 25.

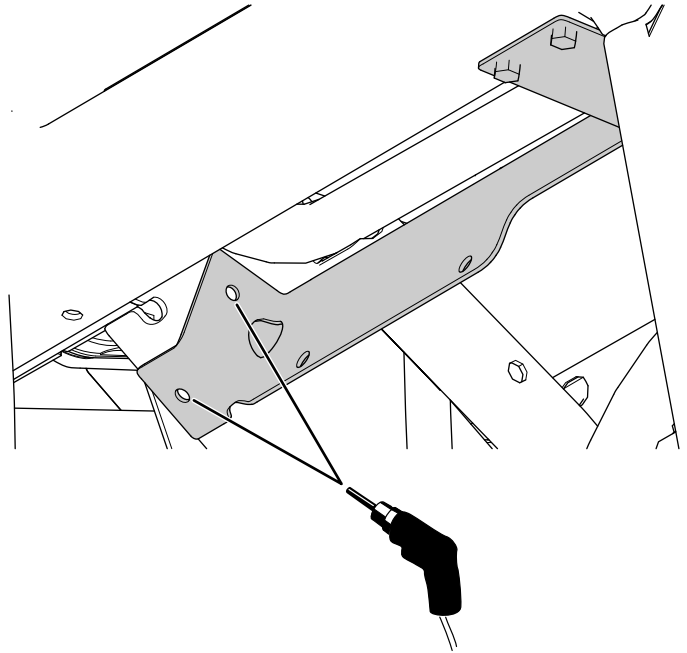


Figur 25

g296662

1. Fäste till värmaren 2. Skruv (5/16 x 3/4 tum)

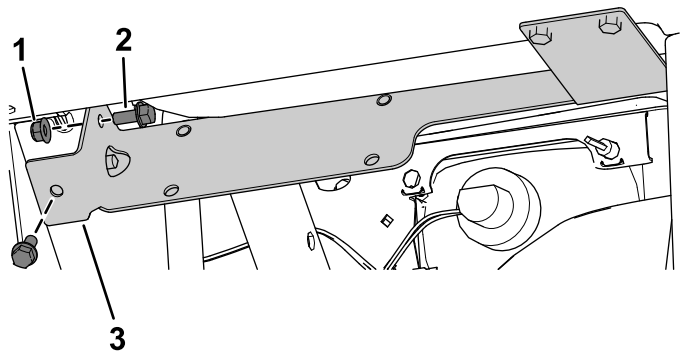
- C. Använd fästet till värmaren som mall och borra två hål (5/16 tum) i instrumentpanelens stöd (Figur 26).



Figur 26

g296658

- D. Sätt fast den vänstra sidan av fästet till värmaren med de två flänsskruvarna (5/16 x 3/4 tum) och de två flänsmuttrarna (5/16 tum) enligt Figur 27.

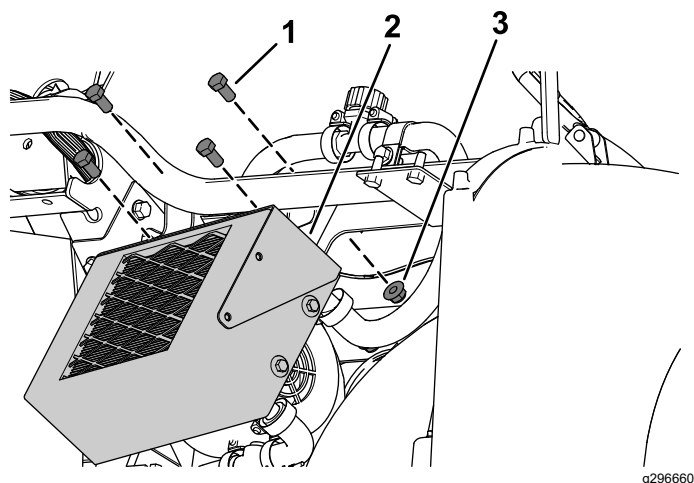


Figur 27

g296661

1. Flänsmutter (5/16 tum) 3. Fäste till värmaren
2. Flänsskruv (5/16 x 3/4 tum)

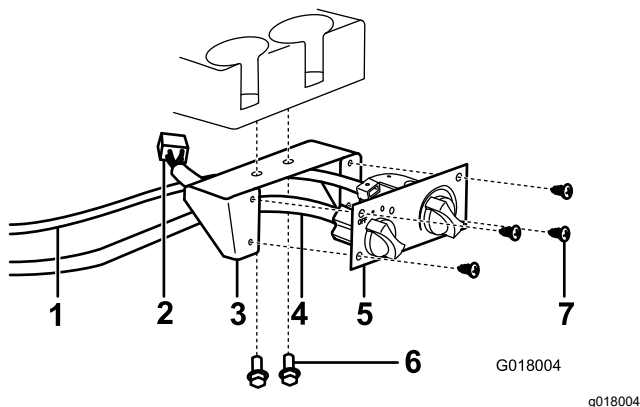
- E. Fäst värmaren på fästet med fyra sexkantsskruvar ($\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$ tum) och fyra flänsmuttrar ($\frac{3}{8}$ tum) enligt **Figur 28**.



Figur 28

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Sexkantsskruv
($\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$ tum) | 3. Flänsmutter ($\frac{3}{8}$ tum) |
| 2. Värmare | |

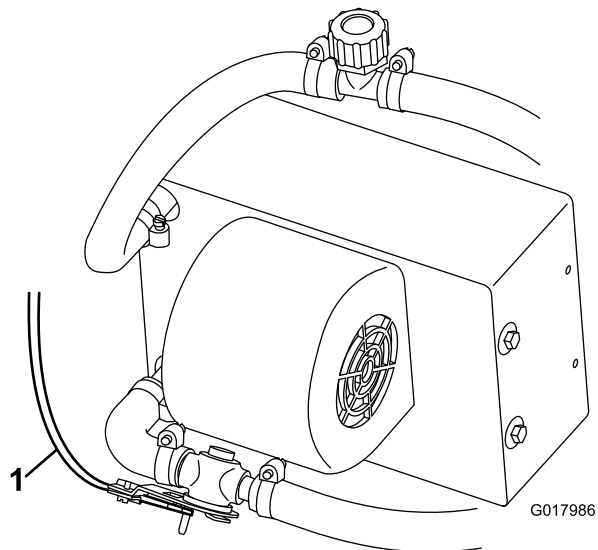
5. Sätt fast R-klämman på handskfacket med hjälp av en flänsskruv och mutter (**Figur 23**).
6. Fäst värmereglerfäste på instrumentbrädan under mugghållarna med två flänsskruvar och muttrar (**Figur 29**).



Figur 29

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 1. Värmereglerkabel | 5. Värmeregler |
| 2. Vit kablagekontakt | 6. Flänsskruv |
| 3. Värmereglerfäste | 7. Plåtskruv |
| 4. Svart kablagekontakt | |

7. Anslut värmereglerkabeln och den svarta kablagekontakten till värmeregleret, och anslut den vita kablagekontakten till värmaren (**Figur 29**).
8. Fäst värmeregleret på värmereglerfästet med hjälp av fyra plåtskruvar (**Figur 29**).
9. Dra och anslut värmereglerkabeln till värmarens ventil (**Figur 30**).



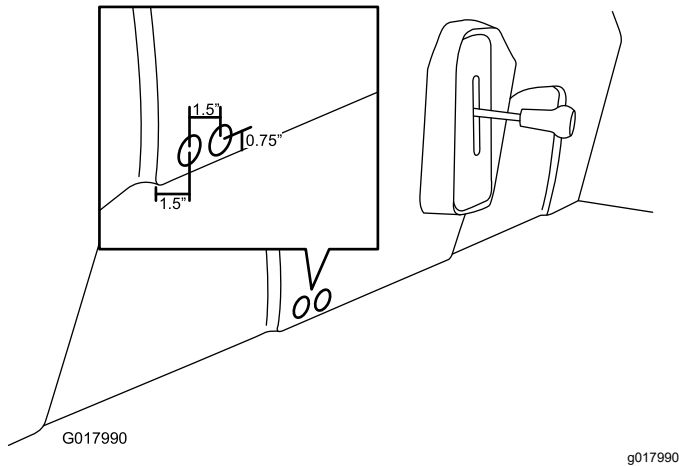
Figur 30

1. Värmereglerkabel

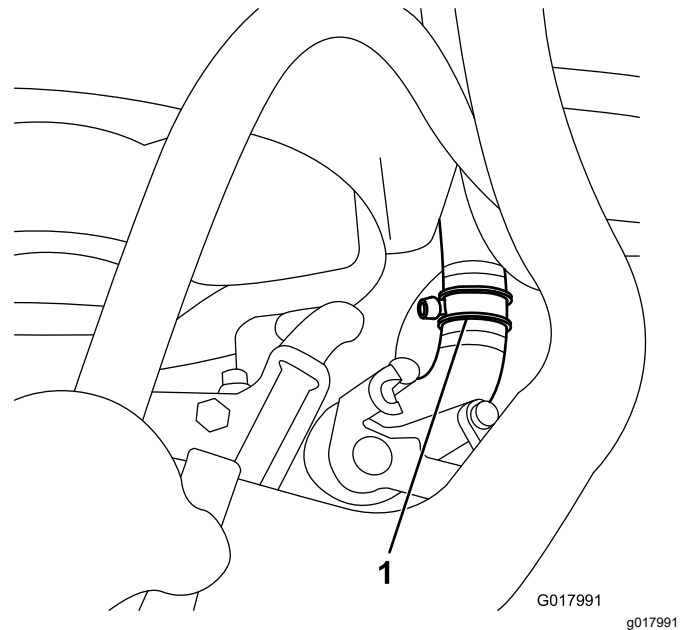
Montera slangarna

1. Markera ut och borra två hål i sätessockeln med hjälp av en hålsåg (2,54 cm) enligt [Figur 31](#).

Se till att du borrar igenom båda plastlagren.



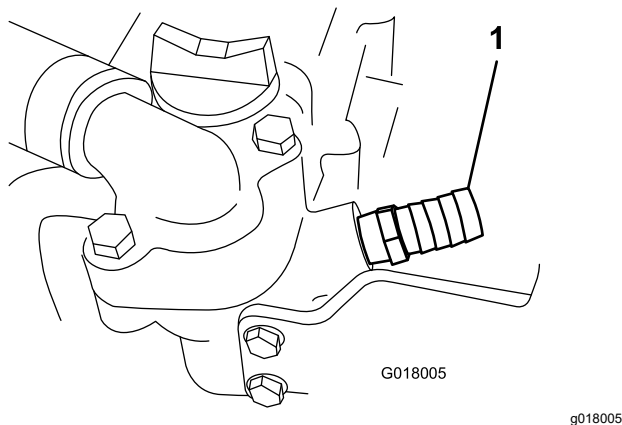
Figur 31



Figur 33

1. T-stycke i den nedre kylarslangen

2. Ställ fram ett droppskydd. Avlägsna pluggen som sitter framtill på termostathusets undersida, applicera rörtätningssmedel på den raka kopplingens gängor och montera den på enheten ([Figur 32](#)).

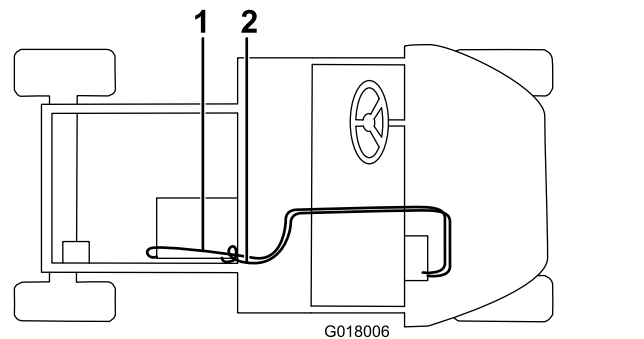


Figur 32

1. Rak koppling (5/8 tum)

3. Skär av den nedre kylarslangen ungefär 54 mm från den slanggände som går in i kylaren ([Figur 33](#)).

4. Anslut T-stycket till de två tillskurna ändarna av den nedre kylarslangen med hjälp av de två breda slangklämmorna ([Figur 33](#)).
5. Anslut den långa slangen till värmarens ventil med en slangklämma och dra den genom hålet i sätessockeln, hålet i flakramen, och till den raka kopplingen med hjälp av en slangklämma ([Figur 34](#)). Skär av slangen så att längden passar.



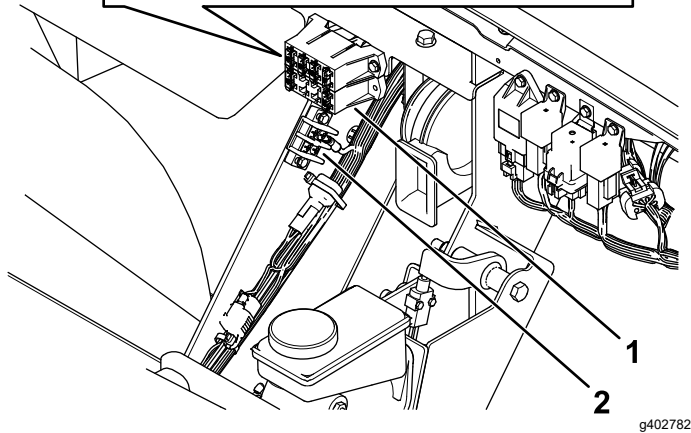
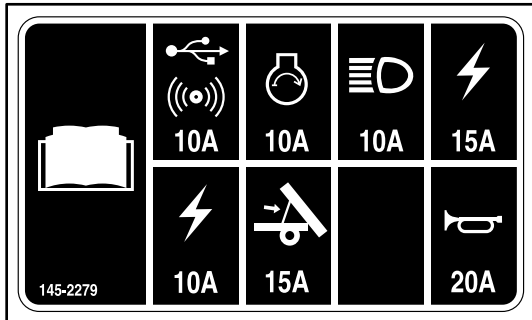
Figur 34

1. Kort slang
2. Lång slang

6. Anslut den kortare slangen till det vita påfyllnings-T-stycket med hjälp av en slangklämma som du drar genom R-klämman på handskfacket, genom hålet i sätessockeln och anslut den till T-stycket i den nedre kylarslangen med en slangklämma ([Figur 34](#)). Skär av slangen så att längden passar.

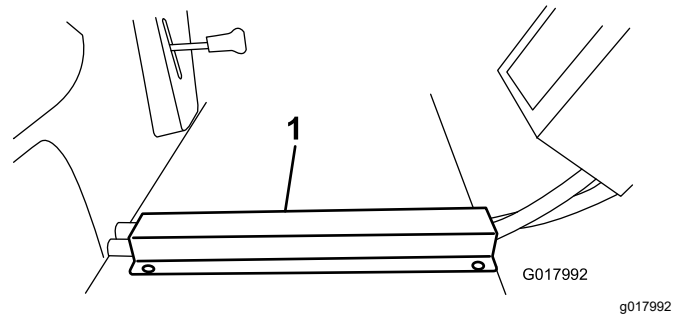
Ansluta kablaget

1. Anslut den rosa kabeln från värmarens kablage till en öppen ingång på säkringsblocket.
Sätt in ett nytt säkringsblock om det inte finns någon öppen ingång. Sätt i säkringen i den öppna ingång som motsvarar den strömledning som används.
2. Anslut den svarta kabeln från värmarens kablage till jordblocket.



Figur 35

1. Säkringsblock 2. Jordblock



Figur 36

1. Slangkanal

4. Sätt tillbaka batterikabeln och batterikåpan som togs bort tidigare.
5. Ta av kylarlocket och fyll kylaren med kylvätska. Se bruksanvisningen.

Viktigt: Vid påfyllning av kylarsystemet får inte den trycksatta återvinningstanken lämnas öppen när ett annat ställe i systemet fylls på. Detta kan resultera i att tanken överfylls. Det är viktigt att det finns ett luftgap högst upp i tanken. Låt inte fler än ett systemlock vara avtaget åt gången.

6. Ta bort locket från det vita T-stycket i närheten av värmeaggregatet och fyll på med kylvätska. Sätt tillbaka locket.
7. Ta bort locket från den trycksatta återvinningstanken och fyll den upp till botten av den nedåtgående slangen.
8. När motorn har körts upp till full temperatur och svalnat igen ska kylvätskenivån kontrolleras på nytt vid den trycksatta återvinningstanken. Fyll vid behov upp till botten av den nedåtgående slangen.

Avsluta och kontrollera monteringen

1. Täck de synliga slangarna ($\frac{5}{8}$ tum) med delbara korrugerade slangar.
2. Knyt bort alla slangar och kablar från vassa kanter och rörliga delar.
3. Placera slangkanalen över slangarna på golvplattan och placera framkanten i linje med golvplattans framkant. Markera upp och borra hål i golvplattan och montera de själgängade skruvarna (Figur 36).

Anteckningar:

Anteckningar:

Anteckningar:

Försäkran om inbyggning

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
07349	405500001 och högre	Uppvärmningssats, vätskekylt Workman MD/HD-arbetsfordon	MD/HD HEATER KIT-LIQUID COOLED ENGINES	Tillbehör för arbetsfordon	2006/42/EG

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
oktober 25, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
07349	405500001 och högre	Uppvärmningssats, vätskekylt Workman MD/HD-arbetsfordon	MD/HD HEATER KIT-LIQUID COOLED ENGINES	Tillbehör för arbetsfordon	S.I. 2008 nr 1597

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i förteckning 10 i S.I. 2008 nr 1597.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
oktober 25, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Integritetsmeddelande för EES/Storbritannien

Hur Toro använder dina personuppgifter

The Toro Company ("Toro") respekterar din integritet. När du köper våra produkter kan vi komma att samla in vissa personuppgifter om dig, antingen direkt från dig eller via din lokala Toro-återförsäljare. Toro använder dessa uppgifter för att uppfylla avtalsenliga skyldigheter såsom att registrera din garanti, behandla dina garantianspråk eller för att kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas samt för legitima affärsändamål såsom att mäta kundnöjdhet, förbättra våra produkter eller förse dig med produktinformation som kan vara av intresse. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till våra dotterbolag, närstående bolag, återförsäljare eller andra affärspartner i samband med dessa aktiviteter. Vi kan även vidarebefordra personuppgifter när det krävs enligt lag eller i samband med försäljning, köp eller sammanslagning av ett företag. Vi säljer aldrig dina personuppgifter till något annat företag i marknadsföringssyfte.

Kvarhållande av personuppgifter

Toro kvarhåller dina personuppgifter så länge det är relevant för ovan nämnda syften och i enlighet med gällande lagstiftning. Kontakta legal@toro.com för mer information om tillämpliga kvarhållandeperioder.

Toros säkerhetsengagemang

Dina personuppgifter kan komma att behandlas i USA eller i något annat land som kanske har mindre strikta dataskyddslagar än landet där du är bofast. Närhelst vi överför dina uppgifter utanför landet där du är bofast kommer vi att tillämpa de åtgärder som krävs juridiskt för att säkerställa att lämpliga säkerhetsåtgärder tillämpas för att skydda dina uppgifter samt säkerställa att uppgifterna behandlas på ett säkert sätt.

Åtkomst och korrigering

Du kan ha rätt att korrigera eller granska dina personuppgifter samt neka eller begränsa behandling av dina personuppgifter. Om du vill göra detta ska du kontakta oss via e-post på legal@toro.com. Om du har några frågor angående hur Toro har hanterat dina uppgifter uppmanar vi dig att ta upp detta direkt med oss. Observera att personer som är bosatta i Europa har rätt att föra klagan via sina lokala dataskyddsmyndigheter.



Toros garanti

Två års eller 1 500 körtimmars begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company garanterar att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkten är försedd med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkttributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkttributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Reparationer för produktproblem som orsakas av underlåtenhet att utföra nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar omfattas ej av denna garanti.

Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av att andra reservdelar än Toro-originaldelar har använts eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro har monterats och använts.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Delar som inte är defekta men som förbrukats av användning. Exempel på delar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsat till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), understäl, tändstift, svänghjul och svänghjulsager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken, flödesmätare och backventiler.
- Fel som orsakats av yttre påverkan, inklusive men inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar eller bruk av ej godkända bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, gödningsmedel, vatten eller kemikalier.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.
- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar. Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekaler eller fönster.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicy för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du ditt närmaste auktoriserade Toro-servicecenter.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i samband med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvar för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, faller på produktens ägare. Obs! (Endast litiumjonbatteri): Se batterigarantin för ytterligare information.

Livstidsgaranti för vevaxeln (endast ProStripe 02657-modeller)

ProStripe-modellen som är utrustad med en Toro-friktionssskiva och en vevsäker knivbromsokoppling (montering med integrerad knivbromsokoppling + friktionskoppling) som originalutrustning, och som används av den ursprungliga köparen i enlighet med rekommenderade drifts- och underhållsprocedurer, omfattas av en livstidsgaranti mot böjning av motorns vevaxel. Maskiner med friktionsbrickor, knivbromsokopplingsenheter och andra sådana enheter omfattas inte av livstidsgarantin för vevaxeln.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

The Toro Company är inte ansvarigt för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om utsläppsgarantin

Produktens emissionskontrollsystem kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se motorns garantiförklaring om utsläppsbegränsning som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation.